

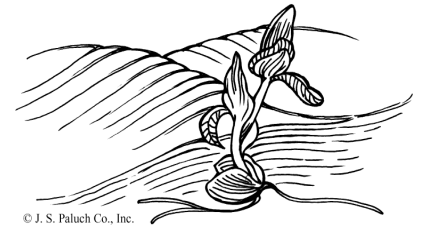
# St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

JULY 22, 2018

SIXTEENTH SUNDAY  
IN ORDINARY TIME



© J. S. Paluch Co., Inc.

## Web Sites:

[www.stbernard-parish.com](http://www.stbernard-parish.com)  
[www.facebook.com/stbla](http://www.facebook.com/stbla)  
[www.twitter.com/stbernardla](http://www.twitter.com/stbernardla)

## PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,  
*Pastor*

Rev. Msgr. Patrick McNulty,  
*Pastor Emeritus*

Rev. Chris Bazyouros,  
*Weekend Presider*

## PARISH MANAGER

Mario López

## CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,  
Los Angeles, CA 90065

## OFFICE HOURS

Monday - Friday  
8:30am-12:00pm  
1:00pm-7:30pm  
Saturday  
8:30am-12:00pm  
1:00pm-4:30pm  
Sunday  
9:00am-2:00pm

## ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road  
(323) 256-4989  
[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

## PRINCIPAL:

Mr. Philip McCreary

## OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2215 W. Avenue 33  
(323) 256-6242

## DIRECTOR:

Amelia Cepeida

## SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829  
Rocio Gonzalez (323)256-6242



## MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

**Weekdays:** 8:00am  
**Vigil Mass:** Saturday, 5:00pm  
**Sunday in English:**  
8:00 am and 9:30 am  
**Domingo en Español:**  
11:00 am y 12:30pm

## MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

**Wednesday, 7:00pm (English)**

## HORA SANTA

Adoración al Santísimo  
**Jueves, 6:00pm (Español)**

## ROSARY/ROSARIO

**Wednesday, 6:30pm (English)**  
**Martes, 6:00pm (Español)**

## GRUPO DE ORACIÓN

**Viernes, 7:00pm (Español)**

## ESCUELA DE LA FE

**Martes, 7:00pm (Español)**

## DIVINE MERCY MASS MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at  
7:00pm & every second Sunday of the  
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo  
del mes. (Inglés)

## CONFESSIONS/CONFESIONES

**Thursdays/Jueves:** 6:30pm — 7:00pm  
**Saturdays/Sábados:** 3:30pm — 4:30pm

## BAPTISMS/BAUTISMOS

**Saturdays & Sundays**

Call church office for Information.

**Sábados y Domingos**

Llamar a la oficina para información.

## WEDDINGS/BODAS QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months  
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

Behold, the days are coming, says the LORD, when I will raise up a righteous shoot to David. — Jeremiah 23:5a



16<sup>th</sup> Sunday Ordinary Time ~ Jeremiah speaks of shepherds who 'mislead and scatter the flock'. Through the prophet God not only sees the evil that has been done, he promises to gather 'the remnant of the flock' and to appoint new shepherds who will shepherd them so that they can fulfill the promise He made to them: "there they shall increase and multiply." In the Gospel, the apostles had been appointed to 'shepherd' the people. They went forth, sent by Jesus, to teach and heal and were even given authority over unclean spirits. Now, Jesus seeks to spend some quality time with His disciples to listen to their experiences and to share what they had done. The crowd would not allow them to have any time alone – they kept coming, so hungry were they for the words of Jesus. So, Jesus took His apostles to a place even more deserted to spend some time sharing with them. The hungry crowd followed and even arrived before the disciples. When Jesus saw them, he noted that they were 'like sheep without a shepherd'. Again, he began to teach them. Jesus always went the extra mile to give them not what they wanted, but what they needed. Like sheep without a shepherd, He shepherded them with words, with compassion, with love, with truth. We usually spend most of our time focusing on what we give to the Lord, how we love him, what we need to do for him. These readings make it quite clear that the most wondrous things have been done and are being done again by the Lord for us and to us. This living Word of God gives us the confidence to proclaim: "The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want."

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

"Injustice anywhere is a threat to justice everywhere." — Martin Luther King, Jr.

Next weekend, we will have the follow up for our T.I.M. 2018 Campaign. If you haven't pledged or donated, we encourage you to do so. By doing so, we assist the poorest parishes and schools in our archdiocese and to help support the growth of faith among our brothers and sisters in Christ.

El próximo fin de semana tendremos el seguimiento para la Campaña Unidos en Misión 2018. Si usted no ha hecho su compromiso o donado, le exhortamos a hacerlo. Al hacerlo, ayudamos a las parroquias y escuelas más necesitadas de nuestra Arquidiócesis.

+ PARISH FINANCES + — CONTINUING IMPROVEMENTS

We are blessed and should be quite proud of our ongoing improvements. After raising \$110,000 for a new roof and skylight we can finally pronounce the job done. We are grateful to the Archdiocese who saw the project through to completion. Now we can rest assured that it will NOT be raining inside the church for the next 50 years! + We have replaced the floor and lighting and have painted the St. Joseph Room in the Pastoral Center. Slowly, but surely, we will be renovating all of that space in our Pastoral Center. + We are in the process of getting a bid for the floor in our church. We are promoting vigorously our September EXTRAVAGANZA fund raiser. We have a goal of raising \$50,000 through this event. All monies will be directed to the floor and then we will start our work on the Eucharistic Chapel.



NATIONAL NEEDS COMBINED COLLECTION — NEXT WEEKEND

The National Needs Combined Collection will be taken up TODAY. Sharing the Good News. Your generosity makes possible to continue strengthening Catholic Faith, values, and education through The Catholic Communication Campaign's television, radio and print messages. It supports some of the poorest dioceses in the country that depend on annual collections. Through vital evangelization programs, the Black and Indian Home Mission provides aid to some of the neediest African American and Native American Communities. Please use the special envelopes.

HAWAIIAN LUAU NIGHT — NOCHE HAWAIANA LUAU

DINNER/DANCE ~ BAILE/CENA

St. Bernard Volleyball Court / Cancha de Volleyball de la Escuela

Saturday August 18: 6:00pm — 11PM

Sábado, 18 de Agosto: 6:00pm — 11PM

\$20 per person / Por persona

Children under / Niños menores de 12/\$7

Social Hour / Hora Social: 6:00 — 7:00PM

Dinner/Cena: 7:00 — 9:00PM

Raffles, Music, Dancing, Food, & Entertainment

Rifas, Música, Baile, Comida, y Entretenimiento!

For Tickets/Boletos: please call: (323)255-6142

TODAY/HOY: Tickets Outside/Boletos Afuera



CONGRATS GRADUATES/FELICIDADES GRADUADOS!!

Maxwell Thomas Chung-May, Cal State L.A:

BA English/Bachiller en Inglés

Linda Ream, USC:

Doctorate in Physical Therapy

Doctorado en Terapia Física

Alyssa Ream, Pierce College:

AA in Behavioral Science

Licenciatura en Comportamiento de la Ciencia

Cecilia Martinez, UCLA: Sociology, & Minor In Art History

Sociología y Licenciatura Menor en Historia del Arte



COLLECTION FOR WEEK OF JULY 8, 2018

COLECTA DE LA SEMANA DEL 8 DE JULIO

Offertory Envelopes / Ofrenda en Sobres: \$3,360.00

Loose Collection / Colecta en Efectivo: \$2,980.15

Total \$5,340.15

COLLECTION FOR WEEK OF JULY 15, 2018

COLECTA DE LA SEMANA DEL 15 DE JULIO

Offertory Envelopes / Ofrenda en Sobres: \$2,816

Loose Collection / Colecta en Efectivo: \$3,135

Total \$5,951





**16o Domingo del Tiempo Ordinario** ~ Jeremías habla de los pastores que 'dispersan y dejan perecer a las ovejas'. A través del profeta, Dios al ver el mal que se ha habido hecho, promete reunir "el resto de mis ovejas" y nombrar nuevos pastores que las apacienten para que puedan cumplir con la promesa que les hizo: "para que ahí crezcan y se multipliquen". En el evangelio, los apóstoles habían sido enviados a 'pastorear' a la gente cuando fueron enviados por Jesús a predicar y a sanar y les dio autoridad sobre los espíritus inmundos. Jesús trata de convivir con sus discípulos para escuchar sus experiencias y compartir lo que habían hecho. La multitud no les permite tener un momento a solas - seguían llegando, tenían tanta hambre de las palabras de Jesús. Así que Jesús llevó a sus apóstoles a un lugar aún más desierto para compartir un tiempo con ellos. La multitud hambrienta les siguió e incluso llegó antes que los discípulos. Cuando Jesús los vio, se dio cuenta que eran "como ovejas sin pastor". Una vez más, se puso a enseñarles. Jesús siempre se esfuerza al máximo para darles no lo que ellos quieren, sino lo que necesitan. Como ovejas sin pastor, él los pastorea con palabras, con compasión, con amor, con la verdad. Solemos pasar la mayor parte de nuestro tiempo enfocados en lo que le damos al Señor, cómo lo amamos, y que tenemos que hacer por él. Estas lecturas dejan en claro las cosas más maravillosas que se han hecho y que se siguen haciendo día a día por el Señor **por** nosotros y **para** nosotros. Con confianza nos guiamos por la Palabra y en la Palabra a proclamar: "El Señor es mi pastor; nada me falta".

Perry Leiker, Párroco

**Cita de la Semana:**

"La injusticia en cualquier parte es una amenaza a la justicia en todas partes". — Martin Luther King, Jr.

**READINGS FOR NEXT SUNDAY**

**First Reading** — When they had eaten, there was some left over, as the LORD had said (2 Kings 4:42-44). **Psalm** — *The hand of the Lord feeds us; he answers all our needs (Psalm 145).* **Second Reading** — Strive to preserve the unity of the spirit through the bond of peace (Ephesians 4:1-6). †**Gospel** — Jesus took the loaves, gave thanks, and distributed them to those who were reclining, and also as much of the fish as they wanted (John 6:1-15). — **Liturgical Color: Green**

**WEDDING BANNS/AMONESTACIONES**

**Christian Maugeri ~ Viridiana Ayala**

	07/23: 8:00am — Withelmina Jarata — <b>Happy Birthday!</b>	
	07/24: 8:00am — †Henry M. Costales	
	07/25: 8:00am — †Brigida Guerrero	
	7:00pm — †Rodolfo Matienzo	
	07/26: 8:00am — †Jose de Jesus Muñoz	
	07/27: 8:00am — †Vicentia Magbanua	
	07/28: 8:00am — †Constantino & †Juana Alviso	
	5:00pm — †Lucio M. Lingao, Jr.	
	Intenciones de la Misa	07/29: 8:00am — †Floro Perlas
		9:30am — Shirley Manning
	11:00am — †Yvonne Huertas	
	12:30pm — †Mercedes y †Dagoberto Ramos, Padre	

**+ FINANZAS PARROQUIALES + MEJORAS CONTINUAS**



Estamos muy bendecidos y debemos estar orgullosos de nuestras continuas mejoras. Después de recaudar \$110,000 para el nuevo techo y el tragaluz de la Iglesia, podemos darlo por terminado. Agradecemos a la Arquidiócesis por estar al pendiente del proyecto hasta el final. Ahora Podemos estar seguros de que NO va a llover dentro de la Iglesia por los próximos 50 años! Hemos reemplazado los pisos e iluminación y hemos pintado el Salón San José en el Centro Pastoral. Lento pero Seguro, estaremos renovando todo el Centro Pastoral. Estamos en proceso de obtener una oferta para el piso de nuestra Iglesia. Estaremos promoviendo fuertemente nuestro evento EXTRAVAGANZA. Tenemos como meta alcanzar \$50,000 a través de este evento. Los fondos recaudados serán dirigidos íntegros para el piso, para después continuar con el trabajo en la Capilla Eucarística.

**RETIRO PARROQUIAL EN ESPAÑOL**

ESTE SÁBADO, 28 DE JULIO, 2018

9:00am - 4:30pm — GRATIS/FREE

Lugar/Place: CENTRO PASTORAL

Incluye Almuerzo/Lunch Included  
FORMAS DE REGISTRACIÓN EN LA OFICINA

También se puede registrar por internet:  
www.stbernard-parish.com



**COLECTA COMBINADA PARA LA NECESIDAD NACIONAL**

**HOY** llevaremos a cabo la Colecta Combinada para la Necesidad Nacional. Estos fondos son asignados por los Obispos de los Estados Unidos para canalizar ayuda económica a las diócesis en la areas más pobres de nuestro país que dependen de colectas anuales. Las comunidades Afro-Americanas e Indígenas Americanas reciben dicha ayuda por medio de mensajes de televisión, radio, y prensa de la Campaña de Comunicación Católica. Favor de usar los sobres especiales para esta colecta.

**ficación Familiar**

de todas y todos

**SEMANA DE CONCIENTIZACIÓN DE LA PLANIFICACIÓN NATURAL FAMILIAR**

'Celebre el Regalo de Dios de Amor y de Vida Matrimonial'

Desea aprender el método de **Planificación Familiar Natural** en una clase cerca de su casa? Visite el directorio en línea de coordinadores diocesanos de la PNF de los Obispos de Estados Unidos en: <http://arcfhla.org/usccbfnfp>. Busque su estado y la diócesis para información de contacto local. **Volantes bilingües (Español/Inglés)** con información están disponibles en el vestíbulo de la Iglesia. **Oficina de Vida Familiar, 3424 Wilshire Blvd. L.A., Ca 90010 (213)637-7561.**

**HOY** El Personal de la Parroquia tiene venta de Taquitos, Nachos, Conos de Nieve y bebidas esta mañana en la plaza de la Iglesia. Los fondos serán para nuestro evento "Navidad en Julio."

## LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

**Primera lectura** — Eliseo da de comer a cien hombres con veinte panes de cebada, los primeros frutos de la última cosecha y quedan sobras (2 Reyes 4:42-44). **Salmo** — *Abres tú la mano, Señor, y sacias de favores a todo viviente (Salmo 145 [144]).* **Segunda lectura** — Pablo exhorta a los efesios a que se uestren dignos de la vocación que han recibido; siendo comunidad unida, llena de fe y esperanza (Efesios 4:1-6). †**Evangelio** — Jesús da de comer a un enorme gentío que incluye cinco mil hombres con cinco panes de cebada y dos pescados (Juan 6:1-15). — **Color Litúrgico: Verde**

**COUPLES FOR CHRIST** invita a todos los matrimonios, viudas, viudos, padres solteros, solteros y mujeres, y especialmente a **usted** a un **PROGRAMA DE VIDA CRISTIANA**. A partir del viernes 3 de Agosto a las 7:30p.m. en el Centro Pastoral en la Sala St. Joseph. Para información llame a Vincent & Janice Ocampo al: (323) 440-4753.

### VIAJE DE IDA Y VUELTA — SOCIEDAD DEL SANTO NOMBRE TURNAROUND BUS TRIP FROM THE HOLY NAME SOCIETY

**“PECHANGA RESORT & CASINO” — JULY/JULIO 28**

Costo/Cost: \$25.00 — \$5 — Juego Gratis/Free Play,

Reservaciones/Reservations:

Eda: (323) 497-1200, Jun: (323) 254-9494, Anita: (323) 507-2418.

### SUMMER NIGHT LIGHTS 2018 / GLASSELL PARK

#### **Programas y Servicios Gratis para toda la Familia 32 Localidades Através de la Ciudad de Los Angeles**

27 de Junio al 4 de Agosto de Miércoles a Sábados

10 al 24 de Agosto; Viernes y Sábados

7:00PM — 11:00P.M. — **Volantes disponibles en la Rectoría**

**Free Programs and Services for the Whole Family**

**32 Locations Across the City of Los Angeles**

June 27 to August 4th — Wednesdays through Saturdays

August 10 through August 24; Fridays and Saturdays

Each location is open 7:00P.M. — 11:00P.M.

**Flyers are available at the rectory and church vestibule**

### ***Sabía Usted? — Valla más allá de decir “no” para enseñarles a los niños sobre las excepciones amables.***

Las normas de la amabilidad parecen que estuvieran en contradicción con las reglas que les enseñamos a los niños cuando se trata de evitar a los depredadores o rechazarlos. Es por eso que es importante ampliar el concepto de que es válido decir “NO” cuando alguien quiere sobrepasarse con ellos. Explíqueles que hay situaciones donde ser pesado o tosco con alguien más es aceptable, porque la amabilidad tiene límites. Si quiere la copia completa del artículo de VIRTUS sobre las “Excepciones a las reglas sociales acerca de la amabilidad,” [haga clic aquí](#).



### ***Did You Know? — Go beyond just saying “no” to teach children about polite exceptions***

Rules about politeness seem to be in contradiction to the rules we teach children about avoiding predators and responding to behaviors that make them uncomfortable. It’s important to expand on the idea of saying “NO” when someone asks them to cross a boundary. Explain that there are situations where being rude is acceptable, if that’s what it takes, and help them understand that being polite has its limits. For a copy of the complete VIRTUS® article “Exceptions for Children on Society’s Rules about Being ‘Polite’” [click here](#).

## CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

- 07-23-18: Finance Committee Meeting/Reunión Comité Financiero
- 07-24-18: Community Meeting/Junta de la Comunidad: 6PM — Parish Hall
- 07-28-18: Spanish Retreat/Retiro Parroquial:
- 07-29-18: English Baptism with Mass/Bautizo en Inglés con Misa: 9:30AM
- 08-03-18: First Friday Masses & Adoration: 8AM & 7:30PM
- 08-05-18: Spanish Baptisms with Mass/Bautizos en Español con Misa: 12:30PM
- 08-07-18: Divine Mercy Mass/Misa de la Divina Misericordia: 7PM
- 08-09-18: English Baptismal Class/Clase Bautismal en Inglés: 7PM
- 08-11-18: English Baptisms/Bautizos en Inglés: 10AM
- 08-12-18: Divine Mercy Mass/Misa de la Divina Misericordia: 3PM

# TODAY

## “CHRISTMAS IN JULY”

The Parish Staff will be selling Taquitos, Nachos, Snow Cones, and Refreshments outside the Church today. The proceeds will be for our event “Christmas in July.”



## NATIONAL NATURAL FAMILY PLANNING AWARENESS WEEK

**JULY 22-18 — GENERATION OF LOVE”**

**Celebrate God’s Gift of Married Love and Life!**



Do you wish to learn a method of **Natural Family Planning** in a class near your home? Visit the U.S. Bishop’ online diocesan NFP coordinator’s directory at [www.usccb.org/nfp/find-an-nfp-class.cfm](http://www.usccb.org/nfp/find-an-nfp-class.cfm). Or for local information, go to [www.archla.org/marriageprep](http://www.archla.org/marriageprep). **Bilingual flyers** (English-Spanish) with information are available in our Church vestibule today. **Office of Family Life, Archdiocese of Los Angeles, 3424 Wilshire Blvd. Los Angeles, CA 90010 (213) 637-7250.**

## SEPARATED, DIVORCED & WIDOWED WORKSHOP

**Heart-Strong Through Living Courageously**

Cathedral of Our Lady of the Angels

Saturday, July 28, 9:30AM—4:00PM

**Workshop Presenter: Ross Porter**

**Cost: \$25; RSVP by Monday, July 23**

**Register at:**

**Info: (213)637-7249 or [jmonell@la-archdiocese.org](mailto:jmonell@la-archdiocese.org)**



***We welcome any new parishioners to St. Bernard Church. You are invited to register at the Parish Office.***

***Damos la bienvenida a nuevos feligreses de San Bernardo. Les invitamos a registrarse en la Oficina Parroquial.***

## LOOKING FOR A RECEPTION HALL? /BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS?

### SALÓN PARROQUIAL/ST. BERNARD HALL

- *Weddings/Bodas — Quinceañeras*
- *Club Meetings/Reuniones Sociales — Showers*
- *Graduations/Graduaciones — Baptisms/Bautismos*
- *Any Social Event/Cualquier Evento Social*

**Call us now to inquire about pricing:**

**Lláme para información al: (310)770-9800**